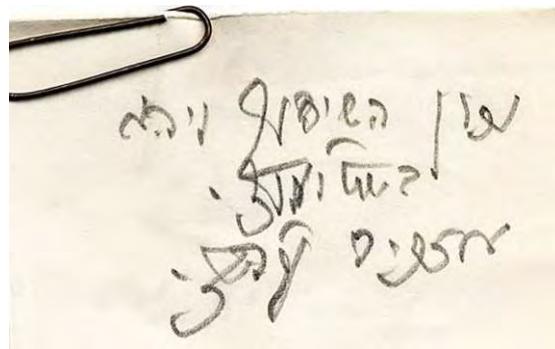


מזכרת

שמחה נישואין

של

יהושע העשיל וחיה מושקא שיחיו
צ'יטLIN



בדרכ' מרחשון, ה'תשע"ז
ברוקלין, ניו-יורק

ב"ה.

פתח דבר

אנו מודים לך' על כל הטוב אשר גמלנו ובחסדו הגדול זיכנו בנישואינו צאצאיינו, החתן התומים **יושע העשיל**, והכלה המהוללה מרת חי' מושקא שיחיו.

התודה והברכה לכל קרוביו המשפחה, ידידים ומכירים, שהואילו לבוא לשמה אתנו ביום שמחת לבנו, ולברך את החתן והכלה שיחיו, אותנו כולנו, בברכת מזל טוב וחימם מאושרים בשמיות וברוחניות.

בשמחה ובטוב לבב הננו בזה לכבד את המשתתפים בשמחתנו – על יסוד הנהגת כ"ק אדמו"ר מהורי"ץ נ"ע בחתונת כ"ק אדמו"ר והרבנית הצדקנית מרת חי' מושקא ז"ע – בתשורה מיוחדת מה-ה-*Lubavitch News Service* (LNS) – כתבות לכל' התק绍ת ע"ד ליוואויטש ופיעולות' בעריכת הרה"ת ר' חיים יהודה שי' קרינסקי באנגלית, וזמן גם באידיש בעריכת הרה"ת ר' שלום דובער ע"ה גארדאן). כתבות אלו הוגהו ע"י רבינו, ומדפיסים אנו אחד מהם: חודש תשרי שנת ה'תש"ל בחצרות קדשו, כשהשתחילה באים עלי' ההגאה (מוקטנים מעט מגודלים המקורי [לאבונינו נשף דיו לאחרי ההגאה על כמה מהדפים]) ולאחריהם הוקלו הכתובות זו באידיש והן בתרגום לשון הקודש.

הא-ל הטוב, הוא יתברך, יברך אתכם ואיתנו, בתוך כלל אחינו בני' יהו, בברכות מואליות מנפש ועדبشر, בגאות האמיתית והשלימה ע"י משיח צדקנו בקרוב ממש.

זכיריהם ומכבديם

משפחה קלמנסון

משפחה צייטLIN

בדרכ' מראחxon, ה'תשע"ז

ברוקלין, נ.י.

דער חדש תשרי [ה'תש"ל] בייס ליבאָויטשער רבין שליט"א

אין חסידישע ספרים ווערט ערקלערט אוֹ דאס וואָס מען ליענט דעם שבת וואָס פֿאַר ראש השנה אַלע מאָל די סדרה נצבים אוֹ דאס וויל אין די ערשטע פֿסוקים פֿון דער סדרה אוֹ דאָ רמזוֹ אוּפֿן מצב פֿון איַדְן איַן חדש תשרי בכל אָון ראש השנה בפרט, וואָס דאָן שטייען אַלע איַדְן פֿון די עלטסטע בעז די אִינְגֶּסְטָע פֿון די גְּרָעַסְטָע חכמים בעז די פְּשָׁוֹטָסְטָע איַדְן אָון אֲפִילוּ גְּרוּם פֿאַראַיְנִיגְט, כְּדֵי צוּ נְעָמָן אַוְיף זִיךְ תּוֹרָה אָון מְצֻוֹת.

אט אָזָאָ בְּיַלְד פֿון אָן עדָה פֿון טְוִיזְעַנְטָעָר איַדְן כְּנָן יְרָבוּ פֿון אַלע עָקָן וּוּלְטָ, פֿון אַלְט אָון יוֹנָגָן, פֿון גְּרוֹוַיסְעָ תְּלִמְדִי חכמים בעז נֵי צְוָגְעַזְיְגָעָנָע וּוּגְעָנָע וְאָס קְעָנָע נָאָך נִיט קִיְּן עֲבָרִי הָאָט מען גְּזָעָן איַן חדש תשרי בייס ליבאָויטשער רבין שליט"א.

דָּאָ זַעַט אִיר אָן אַלְטָן חַסִּידִישָׁן רָב, וּוּלְכָעָר הָאָט נָאָך מִיט פֿינָף אָון זַעַכְזִיגְיָאָר צְרוּרִיק פֿאַרְנוּמָעָן אָ רְבָנָות אַיִּינְעָר פֿון די חַשּׁוּבָסְטָע לִיטְוֹוִישָׁע קְהִילָות אָון צוּ דָעָר זַעְלְבָעָר צִיִּיט טְרָעָפְט אִיר אָ יְוָנָגָע מִידָּל וּוּלְכָעָר הָאָט אִיבְּעַרְגָּעָלָאָזָן אָ רַיְיכָע הַיִּים וְאוֹזָעָן הָאָט אִיר גַּעַקְאַרְמָעָט מִיט אַלְעָ לְוָקְסָס אָון דָאָ שְׂטִיטָה זִי אִין פִּירָהָוִזָּ פֿון דָעָר עַזְרָת נְשִׁים אָון זַאְגָּט נָאָך גַּעַרְטָבִּי וְאָרְטָבִּי זִי וּוּיְיל זִי אַלְיָין קָעָן נָאָך נִישְׁטָ קִיְּן עֲבָרִי.

אַיִּין וּוּינְקָל בְּאַגְּעָנָעָט אִיר אָן עַלְטָעָרָן אִיר אָן מִיט קְלוּגָּעָ פֿרִיאַלְיכָע אַיִּינָן וְאָס וּוּרָעָן מִיט אַמְּאָל אַנְגָּעָפְּלִיט מִיט שְׁרָעָק וּוּעָן עַר דָעָרָהָעָרָט אָז זְיַינָע וּוּרָטָעָרָט קְעָנָעָן אַמְּאָל גַּעַדְרוּקָט וּוּרָעָן אָין אַצְּיַוְונָג, אָוֹן עַר שְׁלִיסְט גְּלִיךְ דָעָם שְׁמוּעָס מִיט אִיךְ מִיט די וּוּרָטָעָר, אָז דָאָס וְאָס דָעָר פֿרִיאַרְדִּיגָּעָר לִיבְאָוִיטָשָׁעָר רְבִי זַאְגָּט אִין זְיַינָע שִׁיחָות אָז "אָחָסִיד אָז אָסְקָעָט וּוּיְינָג גַּעַרְעָט אָוֹן נָאָך מַעְרָגְטָאָן" אָז דָאָס גַּעַמְיִינָט הַוּיפְּטָזְעָכְטָלִיךְ פֿאַר דִּי חַסִּידִים פֿון זִיְּן לְאָנד!

נְעַבְן אִים שְׂטִיטָה אָן אַמְּעָרִיקָאָנָעָר אַיְנָגָל פֿון אַרְוּם פֿוֹפְּצָן יָאָר אַלְטָן וּוּלְכָעָר פֿאַרְשְׁטִיטִיט נָאָך דָעָרָוּיְיל נִשְׁטָ קִיְּן אִידְישָׁ, עַר רְעַדְטָ אַבָּעָר וּוּגָעָן דָעָם אַלְטָן אַיְדָן מִיט גְּרוֹוִיס בְּאַוּוֹאַנְדָעָרָג וּוּיְיל עַר הָאָט אִים גַּעַהְעָרָט זְיַינָעָן זְיַיְעָר גַּעַשְׁמָאָק אָ נִיגְעָן בְּיַי אִיךְ מִיט אִיךְ מִיט די וּוּרָטָעָר, אָז דָאָס וְאָס דָעָר אַגְּגָהָעָרָט וּוּגָעָן דָעָם מַסְיָרוֹת נְפָשָׁ פֿון דָעָם אַיְדָן אִין די פִּילָעָ יְאָרָן וְאָס עַר הָאָט פֿאַרְבָּרָאָכָט אַיִּין יְעַנְעָם לְאָנד וְאוֹזְוּיְינָג אִיז די גְּרָעַסְטָעָחָכָמָה.

דָעָר גַּיְיסְט פֿון חַסִּידִישָׁן וּוּאַרְיִמְקִיְּיט פֿאַרְשְׁנָעַלְעָרָט דָעָם שְׁמַעְלָצָוָנָג פֿרָאַצְעָס פֿון די אַלְעָ שְׁאַטְּיְרָוּנָגָעָן וְאָס זְיַינָע דָאָ פֿאַרְזָאַמְּעָלָט, אָזְזִי אָז חֹלְ המּוֹעֵד סְכוּכָות אִיז שְׁוִין דָעָר אַיְנָגָל צּוֹרִיקְגַּעַפְּאָרָן אִין זִיְּן הַיִּם שְׁטָאָט נִיט וּוּיְיט פֿון נְיוֹ-יְאָרָק אָוֹן הָאָט גַּעַבְעַנְטָשָׁט אַתְּרוֹג מִיט פִּילָעָ הַוּנְדָעָרָטָר אַיְדָן, וְאָס הַאָבָן שְׁוִין נִיט אַגְּגָהָעָן קִיְּן אַתְּרוֹג צְעַנְדְּלִיגָּעָר יְאָרָן, אָוֹן הָאָט זִיְּיָ אַיְנָגְאַנְצָן צְוֹטוּמָעָלָט מִיט זִיְּן אָפְּזָאָגָן זִיךְ צוּ נְעַמְעָן בְּיַי זִיְּיָ גַּעַלְטָ.

די מִידָּל הָאָט גַּעַהְאָט אָ שְׁטִיקָל פֿרָאַבְּלָעָם אַרְוּם אִיר בְּאַטְּיְלִיגְוָג אִין דָעָם אַתְּרוֹג בְּעַנְטָשָׁן קָאַמְּפִיּוֹן, וְאָס די לִיבְאָוִיטָשָׁעָר פֿירָן דָוְרָק אַלְעָ סְכוּכָות. זִיךְ הָאָט זִיךְ מִיט שְׁוּעָרִיגְקִיִּיט

אויסגעלאערנט דיערטשען ברכה פון על נטילת לולב אבער די ברכה פון שהחינו איז פאר איר געווען שווער צו געדיינקען. פונדעסטוועגן איז זי געגאנגען בענטשן אתרוג מיט אידישע פאציענטן אין אונשטיילטן און אויך אין הייזער. אין איין הויז האט זי אָנגעטראָפַן אויף אָ גּוֹפָע "הייפִּיס", וועלכע האבן מיט איר פֿאָרְפּֿרֶיט אָ וכוכּה, זי האט אָבער מיט פֿאָסְטֿקִיִּיט גּעֲנַטְפּֿעֶרֶת אויף זיינער פראגעס און בייס ענד האבן זי גּעֲנַטְשִׁט אָתרוג און איר האָרכִיזִיג באָדָאנְקֶט.

אט די באטאנונג אויף דער אחדות פון אלע אייזן האט דער לייבאָויטשער רבִי שליט"א
באלוייכטן אין א ספֿעצעילן פֿאָרברײַנגען אין דעם דרייטן טאג פון די סליחות טאג, מיט דעם
אויסטרוק "יאז בשעת מען וויל טרעפען זיך מיט דעם אויבערשטן באופן פֿנִימִי, איז די עצה צו דעם
מען זאל זיך טרעפען מיט א צוועייטן אייזן באופן פֿנִימִי".

"אוֹנוֹ ווּבְאַלְד אָז סִיאֵז (בַּיְאַדְן) כוֹלְנוֹ כָּחֵד ווּעַט זִיכְעָר אַרְאָפְקוּמוּן דָּעַר בְּרַכְנוֹ אֲבִינוֹ אָז
אַלְעַבְרָכוֹת וְהַצְלָחוֹת זָאַלְן אַרְאָפְקוּמוּן אָפָן אַיְן אָז אַוְיְפָן גָּלוּי בְּטוּב הַנְּרָאָה וְהַגְּלָה".

דער רבּי שליט"א האט בי דעם פֿאָרְבַּּרְיִינְגְּגָעַן אויך גערופּן צו פֿאָרְשְׁטַּאַרְקָן דעם תפּליין
קָאמְפִּין סֵי אַיִן אַרְצַּה יִשְׂרָאֵל אָוֹן סְפָּעַצְּיעַל בַּיִם כּוֹתֶל מְעֻרְבִּי אָוֹן סֵי אַיִן אַנְדְּעָרָעַ לְעַנְדָּעָר אָוֹן
הָאַט דַּעֲרָמְאַנְטַּ דַּעַם פְּסָקַ דִּין פּוֹן דַּעַם רְאַיְשׁ אָז דָּאֵס גִּיטַּ דַּי אִידְיּוּשׁ קַעְמְפַעַר דַּעַם כָּחַ אוֹיףַ
דוֹרְכּוֹפִּירַן דַּעַם וּטְרַף זְרוּעַ אַפְּ קְדֻקוֹדַ, אָז מִיטַּ דַּי תְּפִלִּין וּוֹאָס אַיִּדְן לִיְגַּן אוֹיףַ הָאַנְטַּ אָוֹן
קָאָפַ, נַעֲמַת מַעַן צו בַּיִם שָׁוֹאָנָה דַּעַם כָּחַ פּוֹן זַיִן הָאַנְטַּ מִיטַּן קָאָפַ, אָוֹן דָּאָן וּוֹעַט וּוֹיְדַעַרְאַמָּל פָּאָלָן
אוֹיףַ דַּי אִידְיּוּשׁ שָׁוֹנָאִים דַּעַר פְּחַד פָּאָר אַיִּדְן, וּוֹאָס קּוֹמֶט דַּוְרַךְ דַּעַר מְצֻוָּה פּוֹן לִיְגַּן תְּפִלִּין לוֹיטַ
דַּעַר גְּמָרָא.

אן אינטערעסאנטו געדענק אין צווזאמענהאג מיטן תפליין קאמפין האט אויסגעדריקט אַידישער שריבער וועלכער האט בעאָבעאָכטעט בייס כותל ערבי די דאנקbaarקייט פון די אידן מיט וועמען מען ליגט די תפליין, אָז אויסער דער סגולה פון תפליין צו וואָרפן אַיראה אויף די גוים, האט עס פנים אויך אַסגוללה צו אַרויסטרופן בי אידן אהבה אַיינער צום צווויטן.

א גורייסער פֿאָרְבּוֹרִינְגָּעַן איז פֿאָרגּוּקּוּמָעַן דֶּאנְגּוּרְשְׁטָאגּ דָעַם זַעֲקָסְטָן טָאגּ אֵין תְּשִׁירִי וּוָאַסְטָן אֵין דָעַר יָאָרְצִיּוּט פֿוֹן דָעַם רְבִינְסָ מְוֻטְעָר הַרְבָּנִית הַצְּדָקִינִית מְרַת חָנָה נְיַע. בַּיּוּם פֿאָרְבּוֹרִינְגָּעַן הָאַט דָעַר רְבִי שְׁלִיטָה אַגְּמָנָאכְט אַסְיּוּם אָוִיףּ דָעַר גְּמָרָא מְנֻחָות אָוֹן אֵין אַטְיפּוּן לְוּמְדִישָׁן שְׁמוּעָס עַרְקְלָעָרט דִּי לְעַצְעָט מְשָׁנָה מִיטּ דָעַר גְּמָרָא אָוִיףּ אַיר. דָעַר רְבִי שְׁלִיטָה אַט זִיךְ אָוִיךְ אַפְּגַּעַשְׁטָעלְט אָוִיךְ דָעַר פֿרְשָׁה חֹמֶשּׁ פֿוֹן דָעַם טָאגּ אָוִיךְ סְפַּעַצְיַעַל אָוִיךְ דָעַם פְּסָוקּ וּכְפָרְ אַדְמָתוּן עַמוּ

און האט ערקלערט אוֹ אַדְמָתוֹ, זִיּוֹן לְאַנְדָּ, אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל, אֵיזֶה עַגְגָּה פָּאַרְבּוֹנְדָּן מִיטָּעָמוֹ, זִיּוֹן פָּאַלְקָ, אַיְדָּן, אַוּן פָּוְנְקָט אַזְׁוִי וּוְיִ בֵּי אַיְדָּן שְׁטִיטִיט דָּאַךְ כָּנְגָּד אַרְבָּעָה בְּנִים דְּבָרָה תּוֹרָה אֲזֶה דִּי תּוֹרָה רַעַדְתָּ אַוּן גִּיט זִיךְ אֲפַּיְתָּ מִיטָּאַלְעָה בְּנִים, מִיטָּאַלְעָה קָלָאָסָן אַיְדָּן, רַעַט וּוְעַגְּן זִיךְ, אַוּן זָאַגְטָּ עַצְוֹת וּוְיִ מעַן דָּאָרָף זִיךְ פִּירָן מִיטָּזִיךְ, אַפְּיָלוּ מִיטָּאַזְׁזָא אַיְדָּן וּוְאָס וּוְיל גָּאָרְנִיטָּ קִיּוֹן גָּאָוָלה, אַוּן אַפְּיָלוּ מִיטָּ דְּפִינְפְּטָן בָּן וּוְאָס קוּמָט אַיְן גָּאַנְצָן נִיטָּ צָוָם סָדָר, מִיְינְטָן דָּאַס נָאָר אֲזֶה זִיּוֹן קָעָרְפָּעָר אֲזֶה נִישְׁטָאָ בְּיִם סָדָר אֲבָעָר זִיּוֹן נִשְׁמָה זִיכְטָן בְּיִם סָדָר טִיש אַוּן דִּי תּוֹרָה גִּיט זִיךְ אֲפַּיְתָּ מִיטָּ אַיְם, אַוּן קִיְיָנְעָר הָאָט נִיטָּ קִיּוֹן רַעַכְתָּ אַוְיסְצּוּשְׁלִיסָן אֲזֶה אַיְדָּן פָּוּן כָּלְלָי יִשְׂרָאֵל, אַזְׁוִי אֵיזֶה עַס אַוְיךְ מִיטָּ אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל אֲזֶה נִיטָּ נָאָר גּוֹיִם זִיְיָנָעָן נִיטָּ קִיּוֹן בָּעַלְיִ בְּתִים אַוְיףָ אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל אֲזֶה עַס זָאָל אַפְּגָעְשָׁוָאָכָט וּוְעָרָן דָּעַר טֻרְמָמָן אַדְמָתוֹ זִיךְ יִזְׁיָּוּן לְאַנְדָּ, נָאָר אַפְּיָלוּ להַבְּדִיל אַיְדָּן, וּוְאָס רַוְפָּן אַסְיָּוָתָה הַלְּטוֹן רַעַדְעָס, מָאָכָן רַעַזְאָלָזְצִיעָס אֲזֶה זִיךְ זִיְיָנָעָן גְּרִיטָט אַפְּצָוְגָעָבָן דָּעַם אֲדָעָר יְעָנָעָם טִילָּ פָּוּן אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל חִיּוֹ שְׁטִיטָת אֵין אַנְפָאָנָג פָּסָוק כִּי אַשָּׁא אֶל שְׁמַיִּים יִדְיָ אֲזֶה דָּעַר אַוְיבָּרְשָׁטָעָר הָאָט גַּעַשְׁוָאָרָן מִיטָּ אֲזֶה שְׁבָועָה, וּוְאָס קִיְיָנָע אַוְשְׁטָעָנָדָן אַוּן קִיְיָנָע חַשְׁבָוּנוֹת קָעָנָעָן אִיר נִיטָּ בָּאוּוִירָקָן, אַוּן פָּוְנָקָט וּוְיִ דָּעַר אַוְיבָּרְשָׁטָעָר אֵיזֶה נְצָחִי אֲזֶה אַיְבִּיגְעָר אַוּן אֲזֶה כָּל יְכוֹל אַזְׁוִי אֵיזֶה אַוְיךְ דָּאַס וּוְאָס אַיְדָּן זִיְיָנָעָן זִיךְ פָּאָלָק אַוּן אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל אֵיזֶה זִיךְ יִזְׁיָּוּן לְאַנְדָּ אֵיזֶה שְׁטָאָרְקָעָר פָּוּן וּוְעַלְכָעָ גָּעָגָן כְּחוֹתָה, וּוְאָס זָוָן דָּאַס צָוָשָׁטָעָרָן.

אַוּן אַוְיךְ דָּעַר מִפְנֵי חַטָּאָנוֹ, אַוְנוֹזָעָרָעָ זִינְדָּ, וּוְאָס צָוְלִיב דָּעַם זִיְיָנָעָן מִיר צִיְיטָוְוִילִיג פָּאַרְטְּרִיבָן גַּעַוּוֹאָרָן מַאְרָצָנוֹ פָּוּן אַוְנוֹזָעָר לְאַנְדָּ אַוּן עַס וּוְעַט קוּמָעָן דָּעַר וּכְפָר אֲזֶה דָּעַר אַוְיבָּרְשָׁטָעָר וּוְעַט מַכְפָּר זִיךְ יִזְׁיָּוּן אַוּן פָּאַרְגָּעָבָן אַוְיףָ דִּי חַטָּאָנוֹ אַיְדָּן וּוְעַלְן בָּאָפְרִיאִיט וּוְעָרָן פָּוּן אַלְעַלְגָּוָתָן דָּוָרָקָנוֹ מִיטָּ אַנְמָתָעָר אַוּן גָּאַנְצָעָר גָּאָוָלה.

עַרְבָּ יוֹם כְּפָור זִיךְיָנָעָטָעָר אַיְדָּן גַּעַקְוּמָעָן נִעְמָעָן הָאָנִיגְ-לְעַקָּאָחָ פָּוּן רַבִּין שְׁלִיטִיָּא אַוּן דִּי טְרָאָטוֹאָרָן אַרְוָס דָּעַר לִיְוָבְּאָוִוִּיטְשָׁעָר הַוִּיפְטָ קְוָוָאָרְטִיר זִיךְיָנָעָן גַּעַוּוֹן פָּאַרְשָׁטָעָלָט מִיטָּ מַעְנָשָׁן וּוְאָס הָאָבָן גַּעַוְוָאָרָט אַוְיףָ דָּעַר גַּעַלְגָּעָנָהִיִּת. ذִי יוֹם כְּפָור תְּפִילָות וּוְעָרָן גַּעַשְׁלָאָסָן לוּיטָן מַנָּהָג לִיְוָבְּאָוִוִּיטָשׁ, נָאָכָן שָׁוֹפָר בָּלָאָזָן, מִיטָּ אַשְׁטוּרָעְמָדִינָן רִיקָוד צָוָם טָאָקָט פָּוּן דָּעַם נִיגּוֹן בָּאָוָאָסָט אַלְסָ נִאָפְעָלָעָאָןָס מַאְרָשָׁ, וּוְאָס דָּרִיקָט אַוִיס זִיכְעָרְקִיטָא אַוּן נְצָחָוָן.

בְּיִם פָּאַרְבּוֹרִינְגָּגָעָן אַיְן סָוְחָה דָּעַם צְוּוִיִּיטָן טָאָגָ סָוְכָוָת הָאָט דָּעַר רַבִּין שְׁלִיטִיָּא אַרְוָמְגָעָרָעָט טִיפְעָ עַנְיִינִים אַוּן האָט ערַקְלָעָרָט גַּעַוְוִיסָעָ חַסִּידִישָׁעָ מַנְהָגִים עַפְיִי הַלְּכָה אַוּן האָט אַוְיסְגָּעָפִירָט אֲזֶה כָּאָטָש אַוְיףָ אַיְדָּן אַיְן דָּעַר צִיּוֹת פָּוּן גָּלוֹת שְׁטִיטָת אַנְיִי יְשָׁנָה – זִיךְיָנָעָן "פָּאַרְשָׁלָאָפָן" אַוְיסְעָרְלִיךְ, אֵיזֶה אַבָּעָר לְבִי עָר – ذִי הָאָרֶץ פָּוּן יְעַדְעָר אַיְדָּן אֵיזֶה וּוְאָס צָוָם אַוְיבָּרְשָׁטָן צָוָדָעָר תּוֹרָה מִיטָּ אַיְרָעָ מְצָוֹת אַוּן עָס אֵיזֶה זִיכְעָר אֲזֶה אַוְיבָּרְמָוּעָט אַנְקָלָאָפָן בֵּי אַיְדָּן אַוְיףָ(הָאָרֶץ) טִיר וּוְעַט זִיךְ דִּי טִיר עַפְעָנִין, אַוּן בְּשַׁעַת מַעַן עַפְנָט ذִי טִיר בֵּי זִיךְ אַוּן בֵּי יְעָנָעָם, דָּעַמְאָלָסָט וּוְעַט דָּעַר אַוְיבָּרְשָׁטָעָר עַפְעָנִין וּוְיִעָרְקָעָן בֵּי מִיר וּוְעַלְן זָוָה זִיךְיָוּן צָוָם דָּרִיטָן בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּקָרוּבָ מַמְשָׁ.

אויף צו עפנען אידישע טירן אוו אידישע העrzער, האבן זיך, ווי דערמאנט פריער,
ארויסגעלאָזון סוכות אלע חסידים צו בענטשן אתרוג מיט צענדייגער טויזענטער אידן. עס זייןען
אויך געפֿאָרָן דעלגעאָצִיעס פון חסידים אין צענדייגער שטעת צו פֿאָרְבָָּרִינְגְּגָן מיט אידן בי
שמחת בית השואבה מסיבות.

בי איינער אֶזְאָ מסיבה האט דער שרײַבער פון די שורות געהרט ווי אָ רײַכְּעָר אַמָּּעָרִיקְּאָנָּעָר געבּוּרָעָנָּעָר אֵיךְ, צוּהָרָעָנָּדִיגְּ זיךְ צוּ אָ חָסִיד אָ נִישְׁתָּאָגְּמָנָּעָם פון הַינְּטָעָרָן אַיְזָעָרָעָם פֿאָרְהָאָנָּג ווֹאָסְ אָטְ דָּעָרְצִילְּט ווי אָזְוִי מַעַן הִיטְּ אַיְדִּישְׂקִיטְּ דָּאָרְטָן, אָוֹן מַעַן אַיְזָעָרָעָם מַיטְּ מַסְּרָוָתְּ נַפְשָׁ, אָטְ זיךְ אַוְּסָגָעָדְרִיקְּט אִיןְ עֲנְגָלִישְׁ "הִי גְּיוֹזְמִי גּוֹסְ פֿימְפָלִסְ" דָּאָסְ הִיסְטָ אָזְ אָ צִיטָעָרְ אַיְזָעָרְ אַיְסָמְזָעָן דָּוְרְגָעָגָאנָּגָן אַיְבָּרָעָן לְיִבְּ, צוּהָרָעָנָּדִיגְּ זיךְ צוּ דָּעָם אֵיךְ. פּוֹן אָטְ דָּעָם צִיטָעָרְ, אָטְ דָּעָרְ אַיְדְּ גַּעֲקוּיפְּט אָ נִיְּיעָ פֿאָרְ תְּפָלִין אָוֹן אָ כְּשָׂרָן ווֹאָלְעָנָעָם טָלִית.

דער הויכפונקט פון חודש תשרי אַיְזָעָרָעָם שמחת תורה ווֹעֵן דער רבִי שליט"א האט צוּוַיְיָ מַאְלָ פֿאָרְבָּּאָכְּט. בְּיָמִים צוּוַיְיָן פֿאָרְבָּּרִינְגְּגָן האט דער רבִי שליט"א גַּעֲזָגְט אָ מַאְמָרְ חָסִידָוָת אָוֹן אָטְיָפְןְ פֿלְפָולְ ווֹעֵגְן דָּעָרְ פֿרְאָגְעָן פּוֹן נַוְיִי סֻכָּה – בְּאָפּוֹצְןְ דיְ סֻכָּה. צוּ דָּעָרְ זַעֲלָבָעָרְ צִיטָעָרְ האט עָרְ אָוֹךְ גַּעֲרָעְדָּטְ זַיְעָרְ שָׁאָרְףְּ, ווֹעֵגְן דָּעָרְ שְׁעַדְלִיכְעָרְ נַיְגָוָגְ בְּיִי אָטְיָילְ פֿרְוּעָן נַאֲכְזָוָמָאָכָעָן דיְ נִיְּיעָ מַאְדָעָסְ מַיטְּ דיְ קַוְרָעָן קַלְיִידָעָר.

דער רבִי שליט"א האט אַרְוִיסְגָּעְבָּרָאָכְּט, אָזְ ווֹעֵן אָ אַיְדִּישָׁעָ טָאָכְטָעָרְ טְרָאָגְטְּ נִיטְן צְנִיעָוָתִידִיקָעְ קַלְיִדָּוָגְ פֿרְאָקָלָאָמִירָטְ זִי מַיטְ דָעָם, אָזְ לוֹיטְ אִירְ מַיְנוֹנָגְ ווֹעֵגְן זִיךְ אַלְיָיְן – קָעָן זִי נִשְׁטָ מַאְכָןְ קִיְּןְ אַיְינְדוֹרָקְ מַיטְ אִירְ פֿאָרְשָׁטָאָנְדְ אָוֹןְ שְׁכָלְ, מַיטְ אִירְ הָאָרָץְ אָוֹןְ גַּעַפְּלָיְןְ, אָוֹןְ אַפְּלָיְןְ נִשְׁטָ מַיטְ אִירְ פְּנִיםְ, אָוֹןְ דָעְרִיבָעָרְ בְּלִיתְ בְּרִירָהְ זַוְכָּטְ זִיךְ צְוָוָאָןְ אַיְינְדוֹרָקְ מַיטְ פְּרִיצָוָתְ.

דער רבִי שליט"א האט גַּעֲרוֹפָןְ דיְ אַמָּּעָרִיקְּאָנָּעָרְ אַיְדִּישָׁעָ יְגָעָנָטְ צְוָוָעָזְרָעָןְ דיְ נַיְגָוָגְ צְוָוָעָזְרָעָןְ רָעוֹאָלָטָירְ גַּעַגְןְ עַלְטָעָרָןְ, אִיןְ דָעָרְ דִּירְעָקְצִיעָןְ פּוֹןְ צְוָרִיקְוּוֹיִזְןְ דָאָסְ שְׁעָמָעָןְ זִיךְ מַיטְ אַיְדִּישְׂקִיטְ ווֹאָסְ דָעָרְ אִימְגָרָאָנְטָןְ דָוְרְ לִיְדָטְ פּוֹןְ דָעָםְ, אָוֹןְ מַיטְ שְׁטָאָלָץְ בְּאָוֹיְזָעָןְ זַיְעָרְ אַיְדִּישְׂקִיטְ אָוֹיךְ אֵיןְ דָרְוִיסְןְ דָוְרָךְ פֿאָרְשִׁידָעָןְ אַוְּסָדְרוֹקָןְ מַעַןְ זָאָלְ זַעַחַןְ אָזְ מַעַןְ אַיְזָעָלָץְ מַיטְ תָּוָרָהְ אָוֹןְ מַצּוֹתְ.

נָאָכוֹןְ בְּעַנְטָשָׁןְ, מַעֲרִיבְ אָוֹןְ הַבְּדָלָהְ אָבָןְ זִיךְ לְאָנָגָעָ שָׂוָרוֹתְ פּוֹןְ פֿילְעָהְ הַוְּנְדָעָרְטָעָרְ אַוְּסָגְעָשְׁטָעָלָטְ צְוָעָמָעָןְ כּוֹסְ שְׁלִבְרָהְ בְּיִיְ דָעָרְ בְּאָגְלִיטְוֹנְגְ פּוֹןְ פֿרְיִילְיכְעָנְגָנוֹנִיםְ, אָוֹןְ כּוֹמָעָטְ פֿאָרְטָאָגְ אַיְזָעָרְ דָעָרְ רבִיְ שְׁלִיטְ"אְ בְּאָגְלִיטְ גַּעַוְאָרָןְ צְוָוָאָןְ זִיךְ אַיְנָמָעָרְ מַיטְ אַשְׁטוּרְמָיְשָׁןְ רִיקְוֹדְ.

חדש החגים [תשrix ה'תשל"ל] במחיצת כ"ק האדמוני מליבאויטש שליט"א

[תרגום חופשי]

בספרי תורת החסידות מבוארת הסיבה מדוע פרשת נצבים נקראת לעולם קודם לראש השנה, וזאת משום שבפסוקים הראשונים של הסדרה מתואר מצבם של היהודים במשך חדש תשrix בכל ובימי ראש השנה בפרט, שאז נצבים כולם ייחדיו, מהזקנים יותר עד לצעירים ביותר, מגולי הצדיקים והחכמים עד לאנשים הכל פשוטים, ועד לגוץ אשר בשעריך, באחדות גמורה לפני הקב"ה, כדי לקבל על עצם תורה ומצוות.

תמונה מרהיבת שכזו, קהל אלפיים כי של יהודים מכל רחבי תבל, זקנים ונערים, מגולי בעלי הדעה והחכמה עד לצעירים שזה להם הפשיעות הראשונות בהיכל ה', ועודין אינם מכיריהם כורתאות עברית, נפרשה למלול העיניים בחצרות הקודש של כ"ק האדמוני מליבאויטש שליט"א במשך חדש תשrix.

כך ניתן למצוא מחד ישיש הדור פנים, רב חסידי בא בימים, שעוד לפניו שישים וחמש שנים נטל את על הרבנות באחת הקהילות החשובות בליטא, ומайдן לראות נערה צעירה שהותירה מאחוריה בית עשיר ומלא תפנקים, חי מותרות ושפע, ועתה היא עומדת לה בפינה בעוזרת הנשים בבית המדרש הגדל, כשאת מילות התפילה היא חוזרת מילה במילה באיטיות בעוזרת ידיה, משום שקריאת הסידור באוטיות עבריות זורה לה עדין.

בפינה אחרת של היכל התפילה הגדל אני משוחח עם איש בא בימים, שעיניו המפיקות חיוך לבבי וחוכמת חיים חסידית עתירת יומין, מצטמכוות בחשש כשהוא שומע שדבריו עלולים להיות מודפסים בכתב-עת... ומיד הוא מחליט לקטוע את השיחה באיבה, תוך שהוא מצטט מדבריו של כ"ק אדמוני הריני'ץ מליבאויטש זצוק"ל בשיחותיו "חסיד הוא מי שהושב הרבה, דיבורו מועט, ומעשוו מרובים אף יותר", הרב – הוא מסיים – התכוון במילים אלו במיוחד עבור חסידים כמונו.

מרחק פסיעה לידי, אני מוצא נער צעיר, אמריקני מלידה, שעוד לא יכולת את ניבי שפת האידית על בורי, אולם הוא מדבר בלהט על דמותו של החסיד הניצבת לפניו, משום שמעט קודם לכן שמע אותו מגנו בדבוקות ניגון חסידי משובב נפש בהתוועדות חסידית מרובה משתתפים, והוא ממשיך ומפרט את הנתונים המפלאים ששמע על מסירות נפשו של אותו חסיד עוד בשניים הרבות שעשה מאחורי מסך הברזל, במדינה שם שתיקה היא לא רק סייג לחכמה אלא החכמה עצמה.

טבחה של החמימות החסידית האופיינית, שהיא מミישה את הכפור המדومة שבין אנשים בני מעמד שונה או גיל שונה. כך שנער צעיר זה, שהתבשם לאורם של החסידים המבוגרים, כאשר

חר לבתו לחג הסוכות לא הרחק מנוי יורק, כבר נענו כותnik ורגיל את ארבעת המינים עם מאות עוברים ושבים, לזכות את ההמוניים, שכבר שנים רבות לא עשו זאת, במצבות החג. הפליהה על פניהם של האנשים גברה, כשהבינו שהוא לא מבקש על כך כל תמורה.

התchkינו אחר מעשי של הנערה הצערת לעיל, לה הי' קשי מסויים להשתלב בكمפין של נטילת ד' מינים במשך חג הסוכות עם אחרים. אך, הלחת החסידי, במצבו של הרבי, הדבק גם אותה והיא יצאה למרכזי רפואי ולבתיה אבות, שם עוזדה ברכות ובנעימות את המטופלים ליטול בידיהם את ארבעת המינים ולהזור אחראי את מילות הברכה, אותן למדה לא מכבר. היא התעכשה ללמידה עצמה את מילות הברכה "על נטילת לוב" ואת ה"שחחינו" של הפעם הראשונה.

באחד הבטים אליה הגיעו במסגרת ביקורים אלו, מצאה עצמה אל מול חברותה של "היפיס", שהחלו לנחל עמה ויכול אידיאולוגי על מהותן של מצוות הבראה. בבטחה ובאמונה השיבה להם בפרוטרוט, עד שבסיום עמדו כולם ונענו להצעתה לקיים את המצווה, תוך שהם מוסיפים מילות תודה חממות.

*

את כוחה של האחדות הנפלאה זו, בין יהודים מכל הגזוניות והסוגיות, הדגיש הרבי בדבריו בעת התועדות לקראת סיוונה של השנה, ביום השלישי של יסליהות. "כאשר רוצים להתאחד ולהתאחד, באופן פנימי, עם הקדוש ברוך הוא – אמר הרבי – הדבר הזה הוא התאחדות והתאחדות עם היהודי אחר באופן פנימי. וכיון שאצל יהודים זה באופן של "כולנו אחד", בוודאי יומשכו ההשפעות של "ברכנו אבינו", ככל הברכות וההצלחות יומשכו באופן גלי, בטוב הנראה והנגלה".

באوها התועדות, יצא הרבי בקריאת לתגבר את הפעולות ב"מבצע תפילין" בכל רחבי תבל ובכל גבולות ארץ הקודש, ובמיוחד על יד שריד בית מקדשנו בכותל המערבי. בדבריו הזכיר את פסק הדין של הרא"ש, מגדולי פוסקי ההלכה ומפרשי התלמוד, שהנחת התפילין נותנת את הכוח והעוצמה הנדרשת ללחמים במלחמה לנצח באופן של "וטרף זרוע אף קדקוד", היינו, שעל ידי כך שייהודי מניח תפילין על היד ועל הראש, נוטלים את הכוח מראו וידו של השונא, ואז גם נופל פחד היהודים על אויביהם ושונאיםם, ככל זה בא מכח המצווה של הנחת תפילין, לדברי הגמara בסוגיה זו.

רעיון נאה הביע עיתונאי יהודי שביקר בדוכן הנחת התפילין ברחובות הכותל המערבי, בעת שעביר את רשמיו לקהל הקוראים. בלבד מהטולה הטמונה בהנחת התפילין של אותם חסדים עם יהודים מכל המינים, שיש בה כדי להטיל יראת על האויבים, הרי שיש כאן סגולה נפלאה לגנות את אהבה בין היהודים עצם, האחד עם השני.

בהתוצאות שקיים הרב ביומו השני של ראש השנה לעת ערבי, ביאר את פתגמו של המגיד מזריטש על הפסוק "בחוצרות וקול שופר". בשעה שמתבוננים בכך, שכל מעשה של יהודי אינו נוגע ומשפיע רק עליו בעצמו, אלא גם בעולמות של מעלה, מובן מכך גודל האחריות המוטלת על כתפי כל אחד, להיות מחושב זההיר במעשיו ובהליכותיו.

*

ביום חמישי, ו' לחודש תשרי, התקיימה התוועדות גדולה בבית מדרשו של הרב, וזאת לרجل היארצית של אמו ע"ה, הרבנית הצדקנית מרת חנה שניאורסאהן. במהלך התוועדות ערך הרב כמנהגו סיום מסכת, על מסכת מנוחות, תוך שהוא מפלפל בעמקות תורה נאונית בדברי המשנה החותמת את המסכת כולה, ודברי הגמרא על משנה זו.

כמו כן, עמד הרב בדרכיו על פסוקי הפרשה של אותו יום (הנלמדים בשיעורי החת"ת), תוך הדגשת מיוחדת על הפסוק "וכפר אדמתו עמו". וביאר ש"אדמתו" האדמה של הקב"ה, הלוא היא אדמת הארץ של ארץ ישראל, קשורה עד בנצח נצחים עם "עמו", הלוא הם בני ישראל.

ובדיק כשם שבוגע לבני ישראל "כגد ארבעה בניים דיברה תורה", היינו, שהתורה מדברת ומתעניינת במהותו ופנימיותו של כל אחד מהארבעה על אף סגנון השונה בתכליות מהאחר, ומיצעה דרכים כיצד להתייחס ולהתנהל עם בני אלו, ואפילו עם בן כזה שאינו רוצה את הנגולה.

ולא עוד אלא שהתורה מלמדת אותנו כיצד להתייחס לבן החמיší, כזה סוג של בן שאינו בכלל באربעה המוסבים לשולחן, שלא טרח אפילו לבוא לשולחן הסדר. משום שהתורה מביטה אל תוכו, ואף שגופו הגשמי לא נוכח כאן הרי שנשנתו נמצאת יחד עם שאר הבנים סביב שולחן האב. ולאף אחד אין את הרשות להוציא יהודי כזה מכל ישראל, יהיו מצבו אשר יהיה. כך הדבר גם בנוגע לארץ ישראל השicket עם ישראל.

לא רק את טענת הנכרים "לסתים אתם" שוללת התורה מכל וכל, משום שהם אינם בעלי הבטים על הארץ אותה נתנו הקב"ה לבני ישראל, ובמיילא אין ביכולם להחליש את הזיקה של "אדמתו" של הקב"ה ל"עמו" של הקב"ה. אלא אף יהודים להבדיל, שמזומנים אסיפות ומשמעותם נאותים ומעבירים החלטות, בהם מצהירים שהם מוכנים לתת חלק זה או אחר של ארץ ישראל חייו לידי זרים, הרי שמצוינו כתוב בראשית אותו פסוק "כי איש אל שמים ידי", שהקב"ה נשבע, שבועה שכזו ששום הפרעה ושום חשיבות לא יוכל לה.

וכשם שהקב"ה הוא נצחי, והוא כל יכול, כך גם היא העובדה שבני ישראל הם "עמו", וארץ ישראל נחלתו היא "אדמתו", עובדה נצחית בעלת תוקף נצחי, ששום כוח לא יוכל לה, ואין מי שיפריע לה.

וגם כאשר "מפני חטאינו", בגלל העוונות והחטאים שלנו, "גלוינו מארצנו", גלוינו – בצורה זמנית בלבד – **מארצנו**, הארץ שלנו, שהיתה לנו וכזו היא עד, והיא **ארצנו** גם בשעה שלגינו ממנה. ויבוא היום ש"יוכפר אדמתנו עמו", שהקב"ה יכפר וימחל לנו על חטאינו, ויהודים ישוחררו מהגלות על ידי משיח צדקנו בגאולה האמיתית והשלימה, ויחזרו להתיישב על "אדמתו" בארץנו.

*

בערב יום הכיפורים, הגיעו אלפי יהודים לקבל את פרוסת ה"לעקה", עוגת דבש מידיו הקדושה של הרבי. תורות ארוכים השתרכו בהמתנה לנצל את הזדמנות המיוונית הזאת, וכתלי מרכזה הראשי של תנועת ליבאווייטש הוסתרו ממחמת כמות האנשים האדייה.

תפילות יום כיפור הסתיימו כמנג ליבאווייטש בשירה אדייה של "מארש נפוליאון", לאחר התקינה בספר, שירה שmbטאת את הביטחון בניצחון עם ישראל בימי הדין, להכתב ולהחתם לשנה טובה ומתוקה.

בעת ההתוועדות בין כותלי הסוכה הגדולה שהתקיימה ביום השני של חג הסוכות, ביאר הרב שלייט"א מספר סוגיות עמוקות בעולמה של תורה החסידות, וכן הרחיב בביאור מספר מנהגים חסידיים הקשורים לחג זה, על פי יסודות ההלכה.

בסיום הדברים, הוסיף הרב ואמר, שעל אף שעל מצבם של בני ישראל בזמן הגלות כתוב "אני ישנה", הרי המצב האמתי הוא כהמשך הפסוק "לב עיר", ליבו של כל היהודי היהודי עיר הוא לקב"ה, לתורתו ולמצוותו, ודאי הוא שבאמ יתפרק על שעריו לבו של כל היהודי באשר הוא, דלותות לבו ייפתחו לרוחחה, ובשעה שזוכים לפתח את חדרי הלב, אצל עצמו ואצל היהודי השני, איזי הקב"ה יפתח לרוחחה את הדלותות כפי שהוא יודע לפתח, עד זכה לבניין בית המקדש השלישי בקרוב ממש.

על מנת לקיים את דברי הרב במילואם, לפתח את הדלותות ואת הלבבות של כל היהודים, יצאו החסידים בימי החג לביק על ארבעת המינים עם שירות אלפי יהודים שזכו במצוות החג. عشرות שליחות מיוחדות של חסידיים, יצאו לערים אחרות לקיים מסיבות והתוועדות של שמחות בית השואבה.

כותב השורות נכח באחד מאותם שמחות בית השואבה, והאזין לtagoba בלתי אופיינית של גבר יהודי ליד אריה"ב, למשמעותו אוותני מפיו של חסיד מבוגר שזה עתה יצא מאחוריו מסך הברזל, על הגבורה ההירואית לקיום אורח חיים יהודי, ועל החינוך של הילדים במסירות נפש. למשמעות הדברים נפלטה התגובה מפיו "שעורותיי סומרות כعروו של ברווז", ומשמעות הדברים היא שהדברים חדרו עמוק ליבו, והרעיד מדים רבים אלו חדר מתחת לעור. הדבר התבטא גם בצד מעשי, כאשר לאחר החג דאג היהודי לרכוש לעצמו זוג תפילים חדשות וטלית מצמר, לשימוש יומיומי.

שיאו של חדש תשרי היי כМОבן בימי שמחת תורה במחיצתו של הרבי שליט"א, במהלך התקיימו שני התWOODות. בעת התWOODות השניי, אמר הרבי מאמר חסידות, ונשא פלפל עמוק בסוגיות נוי סוכה. בחלוקת האחר של התWOODות עורר הרבי בדברים חריפים יוצאי דופן, על ההנאה שפשתה בקרב חלק מציבור הנשים, לחקות אופנות רחוב חדשות, ולהתהלך בגדים קרים שאינם תואמים את הדת היהודית.

בין הדברים אמר הרבי בצורה ברורה מאוד, שכاصر בת ישראל כשרה יצאת לרוחב בגדים בלתי צנעים, הרי היא מכרצה ואומרת, שדעתה האישית כלפי עצמה היא, שככלkol אין בה מעלה מצד עצמה, לא בשכלה ולא במידותי, עם תוכנות הנפש או רגש הלב, ואףלו לא בהארות פנים גרידא. בambilא, הביריה היהודית שנותרה לה למשוך את תשומת לב העוברים והשבים, היא להתהלך בפריצות.

נושא נוסף שהעלה הרבי בעת אותה התWOODות, היא התמרדות הנער היהודי האמריקני. הרבי קרא לנצל את אופי הדרישת של הנער לשינויו, להביא לשינוי אמיתי ביחס של דור ההורים והמבוגרים לחינוך היהודי, ולהפסיק את הנוגה להתבביש בזהות היהודית, הבעי' המזוהה כתופעה מוכרת בקרב דור המהגרים היהודיים לארצות הברית. שהנער לא יסתיר עוד את זהות היהודית, אלא יציג אותה באופן גלי ובתוקף המתאים, ושהדבר יבוא לידי ביטוי באופנים שונים כך שיראו שהם גאים בתורה ובמצוות.

לאחר ברכת המזון, תפלה ערבית והבדלה, נוצרו שורות ארוכות של מאות חסידים ליטול כוס של ברכה מהרב, תוך שהקהל מסביב מלאה את המעדן בשירה של ניגונים חסידיים שמחים. לפנות בוקר, הסТИים המעדן והרב יצא מבית הכנסת לחדרו, כשהחסידיים מלאוים אותו בריקודים סוערים.

לזכות

החתן הת' **יהושע העשיל** והכלה מרת חי' מושקא שיחיו

צ'יטליין

לרגל נישואיהם בשעה טובה וМОצלה

בדר"ח מרחשון, ה'תשע"ז



נדפס על ידי ולזכות הורייהם

מרת איתה רות שתחי' **צ'יטליין**

הרה"ת ר' **ישראל שמעון** זוגתו מרת חנה שיחיו קלמנסן

ולזכות זקניהם שיחיו

הרה"ת ר' **מרדכי צבי** זוגתו מרת מרים רבקה שיחיו גריינולד

מרת רבקה שתחי' **צ'יטליין**

הרה"ח ר' **אברהם יצחק** זוגתו מרת שרה רבקה שיחיו שונגקין



ולעלוי נשמת אבי החתן

הרה"ת ר' **אהרן אליעזר** בהרה"ח ר' **יהושע העשיל** ע"ה

צ'יטליין

נפטר ב' מרחשון ה'תשע"ז